



Economic and Social Council

Distr.: General
11 August 2014

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Lighting and Light-Signalling

Seventy-second session

Geneva, 20–22 October 2014

Item 4 (b) (iii) of the provisional agenda

1958 Agreement - Regulations

Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices) -

Other amendments to Regulation No. 48

Proposal for corrigenda to Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices)

Submitted by the expert from Italy*

The text reproduced below was prepared by the expert from Italy. The modifications to the existing text of the Regulation are marked in bold for new and strikethrough for deleted characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2012–2016 (ECE/TRANS/224, para. 94 and ECE/TRANS/2012/12, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

I. Proposal

Paragraph 2.7.3.1., to be deleted.

~~"2.7.3.1. "Manoeuvring lamp" means a lamp used to provide supplementary illumination to the side of the vehicle to assist during slow manoeuvres."~~

Paragraph 2.7.11., amend to read:

"2.7.11. "Direction indicator lamp" means the lamp used to indicate to other road users that the driver intends to change direction to the right or to the left. A direction-indicator lamp or lamps may also be used according to the provisions of Regulation No. 97 **or No. 116**."

Paragraph 6.1.9.2., amend to read:

6.1.9.2. This maximum intensity shall be obtained by adding together the individual reference marks which are indicated on the several **headlamps**. The reference mark "10" shall be given to each of the headlamps marked "R" or "CR".

Paragraph 6.5.4.2.2., amend to read:

"6.5.4.2.2. The height of the direction-indicator lamps of categories 1, 1a, 1b, 2a and 2b, measured in accordance with paragraph 5.8., shall not be less than 350 mm ~~or~~ **and not** more than 1,500 mm."

Paragraph 6.5.8., amend to read:

"6.5.8. Tell-tale

Operating tell-tale mandatory for direction-indicator lamps of categories 1, 1a, 1b, 2a and 2b. It may be visual or auditory or both. If it is visual it shall be a flashing light which, at least in the event of the malfunction of any of these direction-indicator lamps, is either extinguished, or remains alight without flashing, or shows a marked change of frequency. If it is entirely auditory it shall be clearly audible and shall show a marked change of frequency, at least in the event of the malfunction of any of these direction-indicator lamps.

It shall be activated by the signal produced according to paragraph ~~6.4.2.~~ **6.2.2.** of Regulation No. 6 or another suitable way ^{13/}.

If a motor vehicle is equipped to draw a trailer, it shall be fitted with a special visual operational tell-tale for the direction-indicator lamps on the trailer unless the tell-tale of the drawing vehicle allows the failure of any one of the direction-indicator lamps on the vehicle combination thus formed to be detected.

For the optional direction-indicator lamps on motor vehicles and trailers, operating tell-tale shall not be mandatory."

Paragraph 6.18.4.3., amend to read:

"6.18.4.3. In length: at least one side-marker lamp shall be fitted to the middle third of the vehicle, the foremost side-marker lamp being not further than 3 m from the front. The distance between two adjacent side-marker lamps shall not exceed 3 m. If the structure, design or the operational use of the vehicle ~~makes~~ **make** it impossible to comply with such a requirement, this distance may be increased to 4 m."

Paragraph 6.23.1., amend to read:

"6.23.1. The emergency stop signal shall be given by the simultaneous operation of all the stop or direction indicator lamps fitted as described in paragraph ~~6.22.7.~~ **6.23.7.**"

Paragraph 12.1.4., amend to read:

"12.1.4. Existing approvals under this Regulation granted before the date of mandatory application of the most recent series of amendment shall remain valid indefinitely and Contracting Parties applying this Regulation shall continue to recognize them and shall not refuse to grant extensions of approvals to them (except for what indicated in paragraph ~~12.1.5.~~ **12.1.6.** below)."

II. Justification

1. In various revisions of Regulation No. 48, some editorial errors were found:

Paragraph 2.7.3.1.

2. Definition for "Manoeuvring lamp" was already added with Amendment 9 to Revision 6 as paragraph 2.7.31. In Revisions 7, 8 and 9, it has been incorrectly repeated in paragraph 2.7.3.1.

Paragraph 2.7.11.

3. Reference to Regulation No. 116 should be added (in all Revisions 6, 7, 8 and 9), since same requirements of Regulation No. 97 are now contained also in the said Regulation.

Paragraph 6.1.9.2.

4. In all Revisions 6, 7, 8 and 9, the word "headlamps" is missing.

Paragraph 6.5.4.2.2.

5. Both limits shall be fulfilled at the same time (incorrect text in all Revisions 6, 7, 8 and 9).

Paragraph 6.5.8.

6. Incorrect reference (in all Revisions 6, 7, 8 and 9). The footnote ^{13/} referenced above remains unchanged.

Paragraph 6.18.4.3.

7. "Makes" only refers to the "operational use of the vehicle" while "make" (plural) includes also "the structure and the design", that is the correct intention. The correction shall be inserted in all Revisions 6, 7, 8 and 9.

Paragraph 6.23.1.

8. Incorrect reference (only in Revision 6).

Paragraph 12.1 4.

9. Incorrect reference (only in Revisions 9, paragraphs added with Amendment 3).